

# 清水變雞湯式的生活靈修

喜見《赤子心·孺慕情》出版

荆嘉婉<sup>1</sup>

小德蘭是個默默無聞的隱修院修女，廿四歲就去世了。但她竟然和足跡遍及歐亞兩洲、使許多人皈依的偉大傳教士—聖方濟薩威並列為「傳教主保」。1997年她又被册封為「教會聖師」，她憑的是什麼呢？

在平淡的生活中度過一生，有什麼意思？

祈禱、受苦有何意義？

在台灣，這個以佛教、一貫道及民間宗教為大宗的環境中，信仰基督宗教的人少得可憐。我們如何做福傳？

梵二以後的概念是：「只要承認有一位宇宙主宰並按良心善度生活，一樣可以得救。」難道天主不讓那些信仰其他宗教的人升天堂，而叫他們下地獄嗎？何必一定要領洗做基督徒？何必要福傳呢？

現在常講多元，「要廣開心胸，要 open」，若不 open，就被視為是心胸狹窄。其他宗教也不錯啊！每次救災，慈濟總是

---

<sup>1</sup> 本文作者：荆嘉婉女士，輔仁大學織品服裝學系畢業，曾在台北一女中及台灣大學任職軍訓教官多年，教授「孫子兵法」及「戰史」等課程。退役後積極從事翻譯靈修典籍及平信徒的靈修培育事工，現任在俗聖衣會台北分會及桃園分會的初學導師。譯作有《聖女小德蘭最後言談錄》及在俗聖衣會之陶成資料等，並以紫雲英為筆名寫作。

跑第一，人多好辦事，財力雄厚能成事。天主聖神也在其他宗教裡運行呀！

幾十年來，台灣的教友增加的數目，比不上減少的。真令人堪憂啊！

在科技高度發展的現代，地球只不過是浩瀚宇宙中的一粟，而人的價值又在那裡？.....

曾慶導神父把他的碩士論文改編成爲《赤子心孺慕情：小德蘭的福傳靈修》這本淺顯易讀的書，針對以上令人困惑的問題提出了回應之道，不僅爲教友們解惑釋疑，而且具體指出小德蘭靈修的福傳層面，爲大家提出一個時時處處都可行的靈修方法。這個靈修方法不受時空限制，無論上智下愚、貧富貴賤都可以隨時隨地實踐。

教宗碧岳十世談到小德蘭時，指出她聖德的重心是「在平凡的事物中」欣然、慷慨、恆心地完成她的聖召。她不像〔她所崇拜的〕聖女貞德那樣死在火刑柱上，她的刑柱是個「乾淨的床」，她死在修院姊妹的關懷當中。她從未如傳說中的大德蘭那樣，因祈禱的力量而飄浮起來。然而她在這樣的生活框架內成爲偉大的聖人。她在其中展現出的訊息是：不論生活多麼平淡，我們仍能在生活的框框裡成聖<sup>2</sup>。無怪乎，1997年她被冊封爲教會聖師時，赤足加爾默羅會總會長 Camilo Maccise 神父說：「小德蘭是基督紀元第三個千年期中的聖師，她的教導非常適合這個時代的需要。」

本書主要分爲兩大部分：第一部分〈小德蘭福傳靈修的特質〉；第二部分〈小德蘭靈修與今日教會的福傳使命〉。

---

<sup>2</sup> 這段話引自 *Maurice and Therese - The Story of a Love* 的〈導言〉，該書由 Patrick Ahern 主教所著，Doubleday 出版社發行，已由本文作者譯爲中文，等待出版中。

前者，分爲「小德蘭追求終極真理契而不捨」、「愛只能以愛來還愛的觀念」、「她的祈禱神學與祈禱中的堅忍」、「十字架的苦難靈修」以及「神嬰小道」等五個子題。

後者，與這五個子題所論述特質的一一對應：「面對世界各宗教」、「面對無神主義者」、「面對福傳的功效」、「回歸福傳的核心」、「教友福傳的動力的處方」。由此說明，小德蘭靈修是適合大眾的福傳靈修，是教會面對現代科學至上、似是而非的相對主義與多元主義挑戰的希望之所在。

此外，本書所附之〈小德蘭生平年表〉，其詳細的程度是之前出版的中文著作中所未有的，對於認識小德蘭的生命史相當有助益。可惜的是，在〈參考書目〉之「中文書籍」中尚有遺珠之憾，例如：《雙手空空》（華明書局）、《一個生命的小史》（方濟出版社）……

願國人能細細品嚐並身體力行小德蘭所說的：「祈禱及賦予我所有力量的犧牲，是耶穌賞給我的無堅不摧的武器；它們比語言更能感動人靈。」

小德蘭的靈修使瑣碎平淡的日常生活，不僅在永恆中具有不朽的價值，而且使當下的現世生活如清水變雞湯般有味道。更啓發在受苦中的人：只要他們將自身的苦難與主耶穌的苦難相結合，就參與了十字架的奧蹟，有份於福傳救贖的偉業。